

marcy.



Bruksanvisning.

marcy. Rullatoren for større uavhengighet og mobilitet.




schuchmann®

Tusen takk.



Kjære kunde!

Vi vil gjerne få lov til å takke deg for at du har kjøpt dette produktet og for din tillit til oss. Før du tar i bruk produktet, ber vi deg om å lese bruksanvisningen nøye, og om å følge den. Ta hensyn til at henvisninger og fremstillinger i denne bruksanvisningen kan avvike avhengig av hva slags utstyr produktet ditt har. Vi forbeholder oss retten til å foreta tekniske endringer.

Viktig informasjon!

Forsikre de om at denne bruksanvisningen oppbevares ved produktet.

Ditt **schuchmann**-team



1. Forberedelse	05
1.1 Levering.....	05
1.2 Sikkerhetstiltak før bruk	05
1.3 Sikker kassering	05
1.3.1 Emballasje.....	05
1.3.2 Produkt	05
1.4 Plassering av bruksanvisningen.....	05
2. Produktbeskrivelse	06
2.1 Materialinformasjon	06
2.2 Håndtering / Transport	06
2.3 Bruksområder, riktig bruk	06
2.3.1 Indikasjoner	06
2.3.2 Kontraindikasjoner	07
2.4 Feil bruk / Advarsler.....	07
2.5 Utstyr basismodell	07
2.6 Opplisting tilbehør.....	08
2.7 Produktoversikt	08
3. Henvisninger til bruk.	09
3.1 Bruk.....	09
4. Innstillinger	10
4.1 Håndtak.....	10
4.1.1 Høydejustering av håndtakene	10
4.1.2 Breddejustering av håndtakene.....	10
4.2 Retningslås (ekstrautstyr)	11
4.3 Friksjonsbrems (ekstrautstyr).....	11
4.4 Håndparkeringsbrems (ekstrautstyr).....	11
4.5 Håndbrems med ekstra små bremsehåndtak (ekstrautstyr)	12
4.6 Sete (ekstrautstyr).....	12
4.7 Oppbevaringskurv (ekstrautstyr)	12
4.8 Skyvestang for følgeperson	12
4.9 Underarmsstøtter (ekstrautstyr).....	13
4.10 Gripehåndtak/gripekule for underarmsstøttene	13
4.11 Inn-/utfolding av rammen	14
4.12 Ryggesperre (ekstrautstyr).....	14
4.13 Teleskoperbar akselavstand (ekstrautstyr).....	14
5. Rengjøring og vedlikehold.	15
5.1 Rengjøring og desinfisering	15
5.1.1 Rengjøring.....	15
5.1.2 Desinfisering.....	15
5.2 Vedlikehold	15
5.3 Vedlikehold	15
5.3.1 Vedlikeholdsspesifikasjoner	16
5.3.2 Vedlikeholdsplan.....	16



5.4 Reservedeler	17
5.5 Bruksvarighet og gjenbruk	17
6. Tekniske data.	18
7. Garanti.	18
8. Identifisering.	19
8.1 EU-samsvarserklæring.....	19
8.2 Serienummer / produksjonsdato.....	20
8.3 Produktversjon	20
8.4 Utstedelse av dokumentet.....	20
8.5 Navn og adresse på produsenten, forhandleren som leverer.....	20

1. Forberedelse.

1.1 Levering

Når du mottar produktet, må du kontrollere at det er fullstendig, at det ikke har feil og se etter eventuelle transportskader. Kontroller varen i nærheten av overbringeren. Hvis det oppstår transportskader, må du starte en reklamasjon (fastsettelse av mangler) sammen med overbringeren. Send en skriftlig reklamasjon til den ansvarlige forhandleren.

1.2 Sikkerhetstiltak før bruk

Riktig bruk av produktet krever nøyaktig og grundig opplæring av brukeren eller følgepersonen. Før du tar i bruk produktet, ber vi deg om å lese bruksanvisningen nøye, og om å følge den. Det er mulig at produktdele som kommer i berøring med huden, kan bli oppvarmet av sollys. Avhengig av intensiteten på solinnstrålingen, kan de enkelte delenes overflatetemperatur stige over 41 °C og dermed forårsake lette forbrenninger, hvis de kommer i direkte kontakt med huden. Du bør derfor dekke til disse områdene eller beskytte enheten mot direkte sollys.

1.3 Sikker kassering

For bevaring og beskyttelse av miljøet, for å forhindre forurensning og for å forbedre gjenvinningen av råstoffer (resirkulering) må du følge **punktene 1.3.1 og 1.3.2** i kasseringinformasjonen.

1.3.1 Emballasje

Emballasjen for produktet skal oppbevares hvis det senere skulle bli nødvendig å transportere produktet. Hvis du må sende produktet tilbake til oss for reparasjon eller i garantitilfeller, ber vi deg bruke originalesken slik at produktet pakkes optimalt. Lever ellers emballasjematerialer til resirkulering avhengig av materialtypen.



Ikke la emballasjematerialer ligge rundt omkring uten oppsyn, da de kan være kilder til fare.

1.3.2 Produkt

Råstoffene som er brukt i produktet, leveres til resirkulering avhengig av materialtypen (se materialinformasjon under **punkt 2.1**) når produktets levetid er utløpt.

1.4 Plassering av bruksanvisningen

Oppbevar bruksanvisningen på et trygt sted, og forsikre deg om at den følger med produktet ved mulig gjenbruk. Hvis du mister bruksanvisningen, kan du når som helst laste ned en aktuell versjon fra www.schuchmann.de



2. Produktbeskrivelse.

2.1 Materialinformasjon

Grunnrammen og enkeltelementene er laget av aluminium, ruster ikke og er pulverlakkert. Kroppsstøttene og underarmsstøttene er fremstilt av polyuretan. Setet er polstret og trukket. Polstringen består 100 % av polyester og er flammehemmende (iht. NS-EN 1021-1+2).

2.2 Håndtering / Transport

Rullatoren er ikke ment for bæring siden den er utstyrt med hjul. Hvis den må bæres på grunn av hindringer, må du forsikre deg om at alle bevegelige deler er strammet. Still deg ved siden av rullatoren, grip tak i høyre og venstre side av grunnrammen under håndtakene og løft den over hindringen. Hvis du skal transportere anterior-rullatoren, folder du sammen rammen for størrelse 2 eller 3 (se **punkt 4.11**).

På marcy. størrelse 0 + 1 er det ikke mulig å folde sammen rammen!

Her setter du innstillingene på det mest kompakte målet (fold opp setet, håndtakene på laveste innstilling osv.). Løft den kompakte enheten ved å trå inn mellom rammen bak og gripe tak i den på venstre og høyre side under håndtakene på rammen.

2.3 Bruksområder, riktig bruk

Rullator **marcy.** er et medisinsk produkt i risikoklasse 1 designet for brukere for å kompensere for redusert styrke eller kapasitet i de nedre ekstremitetene ved hjelp av kraft/støtte fra de øvre ekstremitetene (muligens også fra overkroppen). Målet er å lære å gå eller bevege seg fremover aktivt, utvide en begrenset handlingsradius og kompensere for usikkert ganglag. All annen bruk eller bruk som går ut over dette, gjelder som feil bruk.

2.3.1 Indikasjoner

Trening av gange eller lære å gå anbefales for barn som har forstyrret utvikling av bevegelse, forstyrrelser i sentralnervesystemet eller posttraumatiske / post-infeksjonstilstander med muskelskjelettforstyrrelse, ev. med regulert avlastning.

2. Produktbeskrivelse.

2.3.2 Kontraindikasjoner

Indikasjoner fra gåtøring skal i prinsippet følges av en ortoped. Derfor skal det før bruk undersøkes om det finnes kontraindikasjoner med hensyn til brukeren.

Alle typer smerter er generelt sett en kontraindikasjon. Det må ikke brukes noen gåhjelp uten at det på forhånd er avklart om brukeren har feil fotstilling for bruken.



2.4 Feil bruk / Advarsler

- Riktig bruk av produktet krever nøyaktig og grundig innarbeidelse av den aktuelle kunderådgiveren.
- Produkt må ikke brukes uten tilsyn.
- Rullatoren må bare brukes på fast og jevnt underlag innendørs.
- Maks. høydejustering av skyvehåndtakene er angitt av en markering, det må ikke gjøre noen innstillinger forbi dette området.
- Les **punkt 6** "Tekniske data" i denne bruksanvisningen for maks. vekt på brukeren.
- Etter alle innstillinger må de tidligere løsnede skruforbindelsene trekkes godt til.
- Henges det på tunge vesker o.l., kan det påvirke stabiliteten negativt.
- Bruk kun tilbehør og reservedeler fra Schuchmann, ellers kan det sette brukers sikkerhet i fare.
- For å redusere faren for skader må det ved alle typer innstillinger og justeringer passes på at ikke brukers eller følgepersonens armer eller bein befinner seg i innstillings- eller justeringsområdet.
- Brukere som har problemer med å lese, må få bruksanvisningen opplest for å forstå hvordan de bruker produktet.

2.5 Utstyr basismodell

- lett og sammenleggbart aluminiumsramme (bare størrelse 2+3 kan legges sammen)
- håndtak som kan justeres separat i høyden og bredden
- PU-hjul (150 mm på str. 0 + 1, 200 mm på str. 2+3)



2. Produktbeskrivelse.

2.6 Opplisting tilbehør

- Underarmsstøtter med håndtak
- Underarmsstøtter med gripekuler
- Sete
- Håndparkeringsbrems
- Ryggesperre
- Skyvestang for følgeperson
- Friksjonsbrems
- Oppbevaringskurv
- Retningslås
- Teleskoperbar akselavstand
- Håndbrems med ekstra små bremsehåndtak

2.7 Produktoversikt

Bildet under skal vise deg betegnelsen på de viktigste komponentene, samt begrepene som du finner igjen når du leser denne bruksanvisningen

Håndtak



Retningslås
(ekstrastyr)

Oppbevaringskurv

PU-hjul

lett
aluminiumsramme
(str. 2+3 sammenleggbar)



sammenleggbar ramme
(kun for str. 2+3)



justerbar akselavstand
(ekstrastyr)

3. Henvisninger til bruk.

Før rullatoren brukes, må du ev. folde ut rammen (for str. 2-3). Still inn parkeringsbremsen og/eller friksjonsbremsen slik at rullatoren ikke kan rulle av sted. Tilpass **marcy.** til brukerens mål ved å justere håndtakene i høyden og bredden slik at albueene til brukeren er lett bøyd. Hvis tilgjengelig, stiller du underarmsstøttene inn i dybden, høyden, vinkel og helling i forhold til albuehøyden. Løsne parkeringsbremsen og/eller friksjonsbremsen før bruk.

3.1 Bruk

For å bruke rullatoren tar brukeren godt tak i håndtakene. Løsne ev. parkeringsbremsen og/eller friksjonsbremsen. Ved å skyve **marcy.** fremover får brukeren plass til å ta de første skrittene. Skyv begge sidene jevnt fremover for å gå rett frem. Det er mulig å gå i svinger eller unngå hindringer ved å svinge (skyve den ene siden, trekke i den andre siden). Brukeren kan settes seg og ta en pause på setet, hvis dette er tilgjengelig. Hvis tilgjengelig, må bremsene brukes i nedadgående terreng. I stigninger må det sørges for at **marcy.** ikke ruller tilbake. Når brukeren stopper, må håndparkeringsbremsen trekkes til. Hvis **marcy.** ikke tilbyr tilstrekkelig støtteflate, må akselavstanden tilpasses. Bruk ryggesperre hvis tilgjengelig for å forhindre uønsket rulling. Hvis bevegelse rett frem er nødvendig, må du aktivere retningslåsen, hvis tilgjengelig. For å regulere hastigheten bruker du den alternative friksjonsbremsen.



4. Innstillinger.

Innstillinger og justeringer på produktet eller tilbehøret skal kun utføres av personer som har fått innføring i dette av en medisinprodukttrådgiver. For å redusere faren for skader må det ved alle typer innstillinger og justeringer passes på at ikke brukerens eller følgepersonens armer eller bein befinner seg i innstillings- eller justeringsområdet. Alle innstillinger kan utføres med vanlig verktøy (f.eks. unbrakonøkkel, skrutrekker eller skiftenøkkel).

4.1 Håndtak

Håndtakene kan justeres individuelt i bredden og høyden for tilpasning til individuelle kroppsstørrelser.

4.1.1 Høydejustering av håndtakene

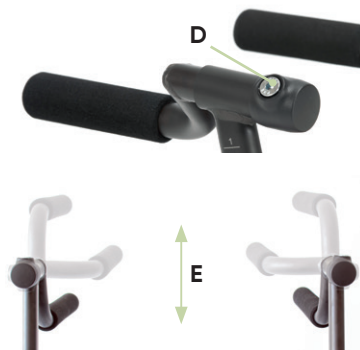
For å stille inn høyden løsner du fingerskruene (A), setter håndtakene i ønsket stilling og strammer deretter fingerskruene godt igjen. En skala (B) muliggjør nøyaktig høydeinnstilling av håndtakene. Sørg for at håndtakene ikke trekkes ut forbi STOP-markeringen (C), ellers kan ikke lenger tilstrekkelig klemming garanteres. Høyden kan også forandres med breddejusteringen (se punkt 4.1.2)



Håndtakene må ikke trekkes ut av håndtaksholderen forbi STOP-markeringen!

4.1.2 Breddejustering av håndtakene

For å justere bredden løsner du sylindrhodeskruen med innvendig sekskant (D), setter håndtakene i ønsket stilling og trekker deretter sylindrhodeskruen med innvendig sekskant godt til igjen. Som allerede nevnt under punkt 4.1.1 kan håndtakshøyden også forandres med justering av bredden (E). Stram alle skruforbindelsene igjen etter hver innstilling!



Stram alle skruforbindelsene igjen etter hver innstilling!

4. Innstillinger.

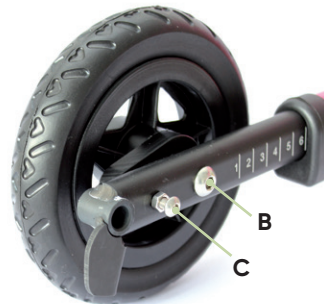
4.2 Retningslås (ekstrautstyr)

Ved å låse styrehjulene er det mulig å gå rett frem. For å løsne låsingene av styrehjulene trekker du retningslåsen (A) lett oppover og dreier den en kvart omdreining mot venstre eller høyre. Nå kan styrehjulene bevege seg fritt slik at du selv kan styre. For å låse styrehjulene igjen trekker du retningslåsen (A) lett oppover og dreier den en kvart omdreining mot venstre eller høyre. Så snart styrehjulene er orientert rett frem, går retningslåsen i lås igjen.



4.3 Friksjonsbremis (ekstrautstyr)

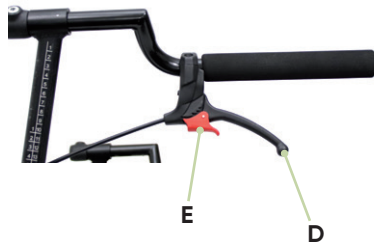
Funksjonen til friksjonsbremisen brukes for regulert hastighetsreduksjon av bakhjulenes rulling. Ved å skru skruen (B) inn eller ut (løsne først kontramutteren C) kan trykket til friksjonsbremisen på hjulet, og dermed rullehastigheten til hjulene forandres.



Stram kontramutteren til igjen etter hver innstilling!

4.4 Håndparkeringsbremis (ekstrautstyr)

Rullatoren kan utstyres med en håndparkeringsbremis for å forhindre uønsket rulling og for sikker stabilitet. Trekk i bremsespaken (D) og lås med den røde sperren (E). For å løsne bremisen må du trekke i bremsespaken (D) igjen og samtidig trekke i den røde sperren (E).

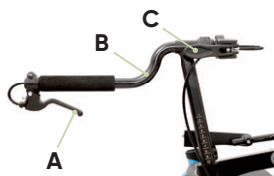


4. Innstillinger.

4.5 Håndbrems med ekstra små bremsehåndtak (ekstrautstyr)

For brukere med redusert gripevidde kan gåtreneren utstyres med en håndbrems med ekstra små bremsehåndtak.

Trekk i bremsespaken (A) på de respektive håndtakene (B) for å bremse gåtreneren. Aktiver den separate parkeringsbremsen for å sikre gåtreneren mot uønsket rulling. Trykk da helt enkelt inn den respektive bremsespaken (C) bak på håndtakene (B) og trekk dem igjen for å løse parkeringsbremsen.



4.6 Sete (ekstrautstyr)

Setet er polstret og trukket. Det er fast montert på rammen og har et ryggbelte.



4.7 Oppbevaringskurv (ekstrautstyr)

Oppbevaringskurven er fast montert på rammen og har plass til leker, mat, drikke og lignende.



Maks. belastning av kurven for str. 0 + 1 på 8 kg må ikke overskrides!



Maks. belastning av kurven for str. 2 + 3 på 5 kg må ikke overskrides!

4.8 Skyvestang for følgeperson (ekstrautstyr for malte. og malte outdoor.)

Skyvestangen er høydejusterbar og utstyrt med en integrert dreiesperre. I tillegg kan den demonteres. For å stille inn høyden løsner du klemmen (D) og setter skyvehåndtaket i ønsket høyde. Vil du ta av hele skyvestangen, løsner du klemmen (E). Ved innsetting må du passe på at skyvestangen skyves inn i skyvehåndtaksfestet til anslag og ikke kan dreies.



4. Innstillinger.

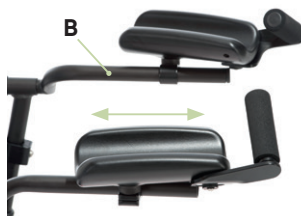
4.9 Underarmsstøtter (ekstrautstyr)

Underarmsstøttene kan være utstyrt med et gripehåndtak eller en gripekule. De kan stilles inn i dybden, høyden, i vinkel og helling.



Innstilling av dybden

Løsne sylindrhodeskruen med innvendig sekskant (A) under underarmsstøtten. Nå kan du forskyve denne på røret (B) og sette den i ønsket posisjon.



Vær oppmerksom på innstillingsmørkeringen på røret (B).

Innstilling av høyden

Innstillingen av høyden skjer via håndtakene (se punkt 4.1.1 + 4.1.2).

Innstilling av vinkelen

Innstillingen av vinkelen (C) skjer via et sperreledd. Løsne sylindrhodeskruen med innvendig sekskant (A) under underarmsstøtten og still underarmstøtten i ønsket posisjon.



Innstillingen av hellingen

For å stille inn hellingen (D) løsner du sylindrhodeskruen med innvendig sekskant (A) under underarmsstøtten og stiller underarmstøtten i ønsket posisjon.

4.10 Gripehåndtak/gripekule for underarmsstøttene

Løsne de innvendige sekskantskruene (E) og sett gripehåndtaket (F) eller gripekulen (G) i ønsket posisjon.



Stram alle skruforbindingene igjen etter hver innstilling!



4. Innstillinger.

4.11 Inn-/utfolding av rammen

Rammen til rullatorer i størrelsen 2+3 kan foldes sammen for enklere transport eller bedre oppbevaring. Trekk i begge låseboltene (A) samtidig og fold rammen sammen (B). For å folde den ut igjen, trekker du helt enkelt rammen fra hverandre. Sørg for at låseboltene klikker på plass igjen.



Det er kun mulig å folde sammen rammen på størrelsene 2+3!



Låseboltene må klikke på plass igjen når rammen er foldet ut.

4.12 Ryggesperre (ekstrautstyr)

For å forhindre utilsiktet rulling bakover, kan **marcy.** alternativt utstyres med ryggesperre. Ryggesperre er integrert i bakhjulene og kan aktiveres eller deaktiveres alt etter situasjon.

Aktivere ryggesperre

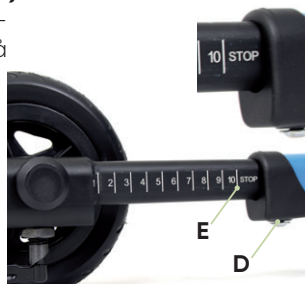
Drei låsebolten (C) en halv omdreining bakover og beveg hjulet bakover til låsebolten (C) klikker hørbart i lås.

Deaktivere ryggesperre

Drei låsebolten (C) en halv omdreining fremover til den holdes av låsesporet.

4.13 Teleskoperbar akselavstand (ekstrautstyr)

marcy. gjør det mulig å justere akselavstanden og dermed øke støtteflaten bakover. På den måten forskyves brukers tyngdepunkt innenfor støtteområdet til anterior-rullatoren. Løsne skruen (D) under rammen for å forlenge akselavstanden. Trekk akselavstanden ut til ønsket posisjon og fest skruen igjen. Akselavstanden må ikke trekkes ut forbi STOP-markeringen (E) og ut av holderen!



Akselavstanden må ikke trekkes ut forbi STOP-markeringen (E) og ut av holderen!

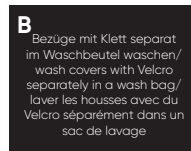
5. Rengjøring og vedlikehold.

5.1 Rengjøring og desinfisering

5.1.1 Rengjøring

Rengjør alle rammeelementene regelmessig med en svamp eller en fuktig klut, særlig vanndråper må fjernes. Ved kraftigere forurensninger må rengjøringen utføres med et mildt husholdningsrengjøringsmiddel. Det er viktig å tørke de rengjorte stedene grundig.

Alle stoffer som ikke kan tas av, kan tørkes av med en fuktig klut. Ved alle avtakbare stoffer må du følge den innsydde pleieetiketten (som f.eks. **A+B**) på de respektive elementene. Ta også hensyn til våre generelle rengjørings- og hygienehenvisninger. Disse finner du på www.schuchmann.de/mediathek.



5.1.2 Desinfisering

For flatedesinfisering av tre-, metall- og plastdeler kan du bruke ulike produkter.

Flytende desinfiseringsmidler finnes som ferdige løsninger som kan sprayes på og påføres jevnt med en myk klut. Alternativt kan du bruke kluter dynket i desinfiseringsmiddel og tørke av produktflatene med disse. I begge tilfeller må du sørge for å dekke delene fullstendig. Det er også mulig med desinfisering i helautomatiske desinfiseringsanlegg. Dette anbefales.

Virketiden kan variere og må leses i produsentspesifikasjonene for middelet som brukes.

5.2 Vedlikehold

Gjennomfør en daglig visuell kontroll, og kontroller produktet regelmessig med tanke på sprekker, brudd, manglende deler og funksjonsfeil. Henvend deg direkte til distributør ved defekter eller funksjonsfeil (se **punkt 8.5**).

5.3 Vedlikehold

Av sikkerhetshensyn og for å ivareta produktansvaret skal eieren av produktet sørge for at produktet blir vedlikeholdt av en kvalifisert person med teknisk kompetanse minst en gang i året (se **punkt 8.5**). Utført vedlikehold må dokumenteres i vedlikeholdsplanen (se **punkt 5.3.2**).



5. Rengjøring og vedlikehold.

5.3.1 Vedlikeholdsspesifikasjoner

- Grunnleggende rengjøring i henhold til produsentens angivelser (se punkt 5.1.1)
- Ev. desinfisering i henhold til produsentens angivelser (se punkt 5.1.2)
- Skader på ramme, påmonteringsdeler og tilbehør (sprekker, brudd, korrosjon, bøyde eller manglende deler)
- Faste forbindelser (trekk til løse skruer, erstatt manglende skruer)
- Justeringselementene fungerer riktig (skruer)
- Sikkerhetslementene fungerer riktig (tilbakeslagstopp, retningslås)
- Bremsene fungerer riktig (friksjonsbrems, håndbrems)
- Rullehjulene fungerer riktig (går rundt, går lett)
- Kontroller polsteret og trekkene for skader
- Typeskiltene er leselige
- Avsluttende komplett funksjonskontroll av hjelpemidler
- Kontroller at alle påmonteringsdeler og tilhørende tilbehør er riktig festet

5.3.2 Vedlikeholdsplan

Vedlikeholdsspesifikasjonene til produsenten (se **punkt 5.3.1**) ble utført:

Dato	Bedrift	Navn	Underskrift



Fastsatte feil eller skader må utbedres av forhandler eller produsenten før produktet brukes igjen.

5. Rengjøring og vedlikehold.

5.4 Reservedeler

Bruk kun originalt tilbehør og originale reservedeler fra Schuchmann, ellers kan det sette brukerens sikkerhet i fare og garantien utgå.

For bestilling av reservedeler må du henvende deg til forhandleren og oppgi serienummeret på terapistolen (se **punkt 8.5**). Nødvendige reservedeler og tilbehør skal kun monteres av opplært personale.

5.5 Bruksvarighet og gjenbruk

Forventet bruksvarighet for produktet vårt er opp til "8" år avhengig av bruksintensiteten og antall gjenbruk, hvis bruken er i overensstemmelse med opplysningene i denne bruksanvisningen. Produktet kan brukes lenger enn dette hvis det er i sikker stand. Forventet bruksvarighet gjelder ikke for slitedeler, f.eks. rullehjul, gasstrykkfjær osv. Vedlikehold og vurdering av tilstand og eventuell gjenbruk, ligger hos forhandleren.

Produktet er egnet for gjenbruk. Før produktet gis videre, må du utføre rengjørings- og desinfiseringshenvisningene som du finner i **punkt 5.1**. Medfølgende dokumenter som f.eks. denne bruksanvisningen, hører til produktet og må gis videre til den nye eieren. Produktet må ikke demonteres før gjenbruk. For lagring anbefales det å stille produktet inn på de mest kompakte målene for å spare plass.

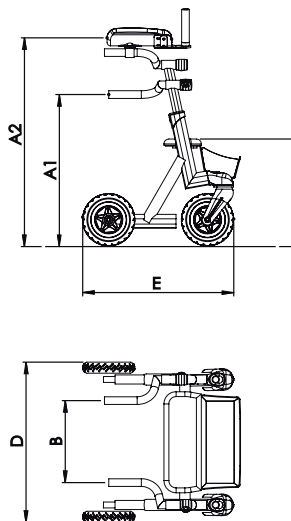


Hvis det under bruksvarigheten ved tiltenkt bruk av produktet oppstår en alvorlig hendelse, må dette rapporteres til produsenten og de ansvarlige myndighetene.



6. Tekniske data.

Mål



		str. 0	str. 1	str. 2	str. 3
A1	Gripehåndtakets høyde	30 - 47 cm	38 - 59 cm	53 - 75 cm	63 - 88 cm
A2	Høyde underarmsstøtter	41 - 58 cm	49 - 70 cm	63 - 85 cm	73 - 98 cm
B	Avstand mellom gripehåndtakene	18 - 32 cm	22 - 36 cm	30 - 44 cm	36 - 50 cm
C	Setehøyde	25 cm	30 cm	45 cm	45 cm
D	Bredde totalt	44 cm	48 cm	62 cm	71 cm
E	Lengde totalt	36,5 cm	42,5 cm	57,5 cm	61 cm
E	Lengde totalt (teleskoperbar akse-lavstand)	39 - 47 cm	45 - 55 cm	60 - 74 cm	65 - 79 cm
	maks. belastning	20 kg	30 kg	50 kg	65 kg
	Vekt	4,2 kg	5 kg	7,4 kg	9,1 kg

7. Garanti.

Den lovfestede 2-årige garantifristen gjelder for alle produkter. Garantien begynner å løpe når produktet leveres / gis videre. Dersom det skulle oppstå en materialfeil eller en fabrikkasjonsfeil innenfor dette tidsrommet på varen vi har levert, vil vi se på den viste skaden uten kostnader ved fraktfri retur til oss, og utbedre feilen eller levere på nytt ev. gratis og iht. vårt valg.

8. Identifizierung.

8.1 EU-samsvarserklæring



EU Konformitätserklæring

EU Declaration of Conformity



Firma / Company Schuchmann GmbH & Co. KG
Rudolf-Runge-Str. 3 · 49143 Bissendorf · Deutschland / Germany
Tel. +49 (0) 5402 / 40 71 00 · Fax +49 (0) 5402 / 40 71 109

erklært in alleiniger Verantwortung, dass das nachfolgend genannte Produkt der Risikoklasse I
declares under our sole responsibility that the following product(s) of Class I Medical Devices

„marcy.“ Gehhilfe / walker

Art.-Nr. / Item-No.: 76 00 000, 76 00 100, 76 01 000, 76 01 100, 76 02 000, 76 02 100,
76 03 000, 76 03 100,

Basis UDI-DI / Basic UDI-DI: 4251040200004000760XXXXCX

den einschlägigen Bestimmungen der im folgenden aufgeführten Richtlinien und Standards entspricht:
is / are in conformity with the requirements of the below listed directives and standards:

Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte vom 05. April 2017
Regulation (EU) 2017/745 on medical devices of 5 April 2017

DIN EN 12182:2012	Technische Hilfen für behinderte Menschen <i>Assistive products for persons with disability</i>
DIN EN ISO 14971:2022	Medizinprodukte – Anwendung des Risikomanagements auf Medizinprodukte <i>Medical devices – Application of risk management to medical devices</i>
DIN EN ISO 11199-2/3:2005	Gehhilfen für beidarmige Handhabung – Anforderung und Prüfverfahren – Teil 2: Rollatoren / Teil 3: Gehwagen <i>Walking aids manipulated by both arms – Requirements and test methods – Part 2: Rollators / Part 3: Walking tables</i>

Diese Konformitätserklæring gilt nur für Produkte mit den oben genannten Artikelnummern und
ist gültig bis zum 31.12.2027.

*This declaration of conformity applies only for products with above-named item-numbers
and is valid until 31.12.2027.*

Datum / Date: 21.03.2023

Unterschrift / Sign:

Name / Name: Torsten Schuchmann

Funktion / Function: Verantwortliche Person / Person responsible for regulatory compliance

Datet: Konformitätserklæring marcy

Stand: Rev. 3.0

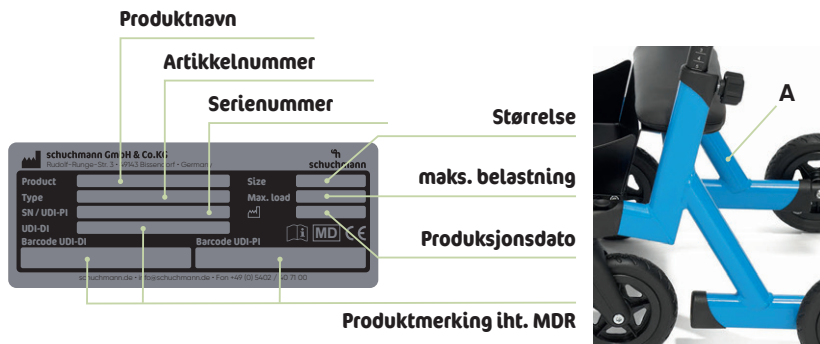
Seite 1



8. Identifisering.

8.2 Serienummer / produksjonsdato

Serienummeret, produksjonsdatoen samt ytterligere opplysninger finner du på typeskiltet som finnes på alle våre produkter (A) (på innsiden).



8.3 Produktversjon

Rullatoren **marcy** er tilgjengelig i fire størrelser og kan utvides med allsidig tilbehør (se **punkt 2.5**). Hver størrelse er også tilgjengelig som teleskoperbar versjon.

8.4 Utstedelse av dokumentet

Bruksanvisning **marcy** - Oppdateringsstatus M, utgave 03.2023

8.5 Navn og adresse på produsenten, forhandleren som leverer

Dette produktet er produsert av:



Schuchmann GmbH & Co. KG

Rudolf-Runge-Str. 3 · D-49143 Bissendorf · Tyskland
Tlf. +49 (0) 5402 / 40 71 00 · Faks +49 (0) 5402 / 40 71 109
info@schuchmann.de · www.schuchmann.de

Dette produktet ble levert av:

Schuchmann AS

Gråterudveien 16A · 3036 Drammen
Tlf. +47 (0) 32 88 48 00
info@schuchmann.no · www.schuchmann.no